

найти там Варлаама. Мы читаем: «Во второе лето по явлении том прииде муж той Никифор в Кереть, вопрошая: „Кто есть и где таков муж, нарицаемый Варлаам?“». Это чтение *А*. Оно дословно повторяется и в *ВГ*, но здесь после слова «вопрашая» вставлено местоимение «его» (см. разночтение IV, 83). Вставка бессмысленна: Никифору отвечают «живущи ту», т. е. вопрошает он жителей, и жители Керети отвечают. Таким образом, списки *В* и *Г* восходят к общему источнику, в котором имелись частично искаженные по сравнению с первоначальным текстом чтения (см. также разночтения I, 30; III, 55—56; III, 60). Вместе с тем отдельные чтения *ВГ*, по-видимому, точнее чем *А* передают первоначальный текст (см. разночтения I, 19—20; I, 23; I, 49; III, 88). Между собой списки *ВГ* близки, но *Г* дает меньше разночтений с *АБ*, чем *В*, при этом в *В* должны быть отмечены индивидуальные чтения, искажающие текст, подчас носящие характер чисто механических пропусков, описок (см. чтения *В* I, 45; II, 3; II, 8; II, 66—67; II, 75; III, 8—9; IV, 18—19).

Списки *А* и *Б* близки друг другу. Но наряду с этой близостью между ними имеется и ряд отличий. (Считая в *Б* отсутствие чудес механической порчей текста, мы не относим этот признак к отличительным особенностям текста *Б*). В *Б* есть несколько индивидуальных чтений, отличающих этот список как от *А*, так и от *В* и *Г* (см. разночтения I, 4; I, 8—9; I, 10; I, 16; I, 24—25; I, 44; I, 56; I, 58; I, 61; I, 68—69; I, 72—73). В некоторых чтениях *Б*, отличаясь от *А*, совпадает со списками *В* и *Г* (разночтения I, 7; I, 19—20; I, 23; I, 48; I, 49; I, 53—54; I, 82). В двух случаях *Б*, отличаясь от *А*, совпадает с *Г*, а в одном, отличаясь от *А*, совпадает с *В*. Общие чтения *БВГ*, отличающиеся от *А*, так же как и общие чтения *АВГ*, отличающиеся от *Б*, вероятнее всего можно объяснить тем, что в этих случаях три списка, непосредственно друг с другом не связанные, сохраняют первоначальные, близкие к авторскому тексту чтения, изменения которых в одиочных списках — индивидуальная черта этих списков. Парные же совпадения списков из различных групп такого характера, что считать их отражением непосредственной связи между этими списками нет оснований.

Список *Д*, в целом ряде чтений отличаясь от *ВГ*, совпадает с *А* (напомним, что с *Б* он не сопоставим, так как в *Д* — только раздел чудес, а в *Б* — только рассказ о жизни святого). Но вместе с тем некоторые чтения бесспорно сблизжают *Д* с особенностями *ВГ*, отличающими эти списки от *А*. В *Д* каждое чудо имеет заголовок, варьирующий словосочетание «иное чудо». В *Д*, как и в *ВГ*, чудеса последовательно озаглавлены: «Чудо 1-е», «Чудо 2-е» и т. д. Чтение *ВГ* IV, 83, искажающее текст (подробнее об этом чтении см. выше), характерно и для *Д* (см. также разночтения II, 24; II, 65; II, 92; III, 18; III, 23; III, 25; III, 72; IV, 24—25; IV, 46; IV, 47; IV, 83). Есть несколько чтений, когда *Д*, отличаясь от *А* и *Г*, совпадает с *В* (II, 6; II, 7; II, 82; III, 32—35; IV, 4; IV, 17). В трех случаях (IV, 36; IV, 60; IV, 64) *Д*, совпадая с *Г*, отличается от *А* и *В*. Все эти чтения, за исключением одного (III, 32—35), такого характера, что о непосредственной связи *Д* только с *В* или только с *Г* они не свидетельствуют. Чтение III, 32—35 (отсутствие одного и того же предложения в *ДВ*) может объясняться только либо непосредственной связью этих списков, либо вторичным влиянием на список *Г* текста типа *АБ*. Характер отношения *Д* с *В* и с остальными списками таков, что особенность чтения III, 32—35 может объясняться только вторичным влиянием на список *Г*. Есть в *Д* несколько индивидуальных чтений, которые, возможно, донесли более верные чтения оригинала, чем все остальные списки. Только в этом списке читаем фразу, что